

BELGIQUE-BELGIË P.P.  
4000 LIEGE 1  
9/2017  
P801184

## LES PÉPITES L'IVOIRE AU FÉMININ TROISIÈME PARTIE



Toshiko Akiyoshi

Après les héroïques pionnières du clavier bleu, après les chanteuses, nous entrons avec cette troisième partie dans le jazz moderne où, quoique restant largement minoritaires, quelques dames de grand talent jouaient sur un pied d'égalité avec leurs collègues masculins. Sur le plan musical en tout cas, le machisme restant encore largement agissant à l'époque : la plupart des noms évoqués ci-dessous restent la plupart du temps à redécouvrir. Redécouvrons.

Côté bop, et sans oublier le rôle que joua dans l'émergence du jazz moderne la grande Mary Lou Williams, déjà citée, un nom ressort évidemment, pour ses talents de pianiste mais aussi pour le big band qu'elle dirigea pendant plusieurs décennies : miss Toshiko Akiyoshi, musicienne japonaise née en 1929, dont les débuts dans le jazz remontent à 1946 en tant que sidewoman et à 1953 en tant que leader de ses propres groupes. C'est d'ailleurs cette année- là qu'un certain Oscar Peterson la remarque et lui fait enregistrer son premier disque (*Toshiko's Piano*) avec la rythmique de l'Oscar en question. Après avoir intégré le milieu jazz nippon, Toshiko part pour Boston étudier à Berklee. Mariée à l'altiste Charlie Mariano, elle enregistre avec lui quelques disques où son admiration pour le jeu de Bud Powell ressort de manière étonnante. Cette filiation est également lumineuse au cœur de la participation de l'émission *The subject is jazz* (1958) et plus spécialement dans l'épisode *The international significance of jazz* : un Bud en kimono ! [www.youtube.com/watch?v=sutvim58clQ](http://www.youtube.com/watch?v=sutvim58clQ).

Dès 1956, l'énergie et la musicalité de Toshiko allaient se recentrer sur le big band qu'elle dirigera notamment dès 1973 avec son deuxième mari, le sax ténor et flûtiste Lew Tabackin. Plus récemment, elle mélangea avec une intelligence musicale peu commune le jazz moderne en grande formation et la musique traditionnelle japonaise. But this is another story. A signaler encore l'existence d'un film consacré à Toshiko et intitulé *Jazz is my native language*, que vous pouvez visionner à la Maison du Jazz. Deuxième pianiste bop de haut vol, Terry Pollard (1921-2009) bien moins connue celle-là, et pourtant ! Pianiste originaire de Detroit, Terry Pollard, également vibraphoniste, se produira aux côtés de Coltrane, de Miles, de Charlie Parker, eh oui, mais elle aura hélas une courte carrière : deux albums personnels, quatre avec Terry Gibbs — qui la révélera au public —, six avec Yusef Lateef et on a quasi fait le tour. En vidéo, une des seules traces du jeu musclé de Terry Pollard est la version de *Gibberish* jouée avec Gibbs pour le *Tonight Show* en 1956, et que vous pouvez trouver à l'adresse [www.youtube.com/watch?v=T8z6fwq4ZSE](http://www.youtube.com/watch?v=T8z6fwq4ZSE).

Pour le reste, écoutez son propre disque *Terry Pollard Quintet* sur Bethlehem (dont, cocorico, nous possédons le 25 cm original, et qui a été récemment réédité sur Fresh Sound, merci Jordi Pujol). Extrait : [www.youtube.com/watch?v=10CcYk1CRb8](http://www.youtube.com/watch?v=10CcYk1CRb8). Terry interrompra sa carrière au début des sixties pour raisons familiales.

Davantage cool libertaire que bop, il faut également redécouvrir une des disciples les plus douées de Lennie Tristano, Connie Crothers (1941-2016). Connie Crothers, après la mort de son mentor, créa d'ailleurs la Lennie Jazz Foundation. On peut entendre l'étonnante filiation et la relecture originale du travail de Tristano dans cette impro jouée à Berlin en 1980 : [www.youtube.com/watch?v=m6xVWLp4nzs](http://www.youtube.com/watch?v=m6xVWLp4nzs).

Dans un registre très différent, on citera encore Bertha Hope, née à L.A. en 1936. Inspirée comme Toshiko par Bud Powell, encouragée par les plus grands (à commencer par son mari, le pianiste

Blue Note 5056



Elmo Hope, avec qui elle enregistrera son premier disque à deux pianos en 1961), Bertha Hope n'enregistra son premier CD qu'en 1990, après une carrière marquée, elle ne s'en cache pas, par le machisme, on y revient.

Dans un documentaire sur les femmes dans le jazz (visible à la Maison du Jazz évidemment), Bertha raconte, à propos du trio féminin qu'elle dirigeait dans les années 80 : « Un ami est allé porter notre cassette démo à un agent. Il l'a écoutée, un long moment, puis il a demandé à voir notre press-book. Jusque-là, notre ami n'avait pas dit que nous étions des femmes. Le type avait aimé la musique mais il a regardé le press-book et il a dit "Attendez un peu... est-ce que ce sont les personnes qui jouent sur cette cassette ?" Il a dit "Oui". "Vous voulez dire que ce sont toutes des femmes ?" Il a répondu "Oui, ce sont des femmes". "Alors, non je ne peux vraiment pas". Et ça a été la fin des possibilités d'engagement. Et cela s'est passé il y a moins de deux ans. » RAS. Apprécions plutôt le lyrisme de Bertha Hope, filmée l'an dernier, en mai 2022 : [www.youtube.com/watch?v=2SzTxoGSTTY](http://www.youtube.com/watch?v=2SzTxoGSTTY).

Retour en Europe avec la pianiste allemande Jutta Hip (1925-2003). Née à Leipzig, elle découvre le jazz à l'époque où, en Allemagne, il s'apparente à une musique de dégénérés (Entartete Muziek). Ses débuts pendant la guerre sont donc clandestins. Elle joue ensuite avec Rolf Kühn, Hans Koller, Albert Mangelsdorff etc. Au milieu des fifties, Leonard Feather l'aide à émigrer aux Etats-Unis, à jouer à New-York et à enregistrer pour Blue Note (notamment le célèbre album *Jutta Hip with Zoot Sims*). On peut apprécier son jeu dans un autre album Blue Note, *live at the Hickory House*, où elle joue notamment ce *Take me in your arms* : [www.youtube.com/watch?v=KYE6YIYtJM](http://www.youtube.com/watch?v=KYE6YIYtJM).

La carrière de Jutta s'interrompt hélas rapidement, lorsque le R&B et le rock 'n' roll détrôneront le jazz. Dans le même temps, quelques femmes déterminées se préparent à entrer dans l'arène du free jazz puis du post-free et du jazz-rock. On en reparle à la rentrée. Je sais, j'avais promis qu'il n'y aurait pas quatre épisodes de ces Pépites pianistiques au féminin. Eh bien je tiens mes promesses : il y en aura... cinq ! (A suivre) JPS



## FESTIVALS D'ÉTÉ

### GENT JAZZ FESTIVAL Du 5 au 15 juillet

Adi Oasis, Alex Koo, Ao, Arooj Aftab, Bilal, BJO invites Aka Moon, Branford Marsalis Quartet, Catherine Graindorge, Dishwasher, ESINAM, Gregory Porter, Harold López-Nussa Quartet, Herbie Hancock, Hooverphonic, I H8 CAMERA, Immanuel Wilkins Quartet, Isolde Lasoen, Joe Bonamassa, Jon Cleary, Jon Muq, Julian Lage Trio, Kamaal Williams, Lakecia Benjamin, Lara Rosseel Orchestra: ARK, Laufey, Ludovico Einaudi, Marcus Miller, Mavis Staples, MDC III, MonoNeon, Nils Frahm, Noah Vanden Abeele, Norah Jones... [gentjazz.com](http://gentjazz.com)

### BROSELLA FOLK & JAZZ FESTIVAL 8 & 9 juillet

Trio Da Kali & North Sea String Quartet, Camilla George, Binker Golding Quintet, San Salvador, Fred Hersch trio, The Unthanks, Alune Wade, Yazz Ahmed... [brosefestival.be](http://brosefestival.be)

### B3 - PROVINCE DE LIEGE Jeudi 13 juillet - 19h30

Jazz Cats

### Jeudi 20 juillet - 19h30 The Real Book Liège

### Jeudi 27 juillet - 19h30 Hommage à Garrett List Into the Riff

### Jeudi 24 août - 19h30 SilverRat Band

<https://www.provincedeliege.be/musique>

### DINANT JAZZ FESTIVAL Du 28 au 30 juillet

Stéphane Mercier, Jason Rebello, Nicolas Thys, Darren Beckett, Grégoire Maret présente Frank MC Comb, Greg Hutchinson, Richard Bona + Guests, Fabrice Alleman quartet, Joey Alexander trio, Kenny Barron, Dinant Jazz Orchestra, Grégoire Maret "Ennio Morricone project" + guest Lizz Wright, Chris Potter. [dinantjazz.com](http://dinantjazz.com)

### GOUVY JAZZ FESTIVAL Du 4 au 6 août

David Kikoski trio feat. Gerald Cannon & Elio Coppola, Reunion Quartet, Vasilis Xenopoulos Quartet, Lauren Henderson Quartet, Gunhild Carling, Claudio Giambruno 4et feat. Nicolas Folmer, Pascale Elia Jazz Quartet, Lafontaine Jazz Band, Erik Truffaz "Rollin' & Clap", Pascale Elia Jazz Quartet, The International Trumpet Ensemble, Foliez Amato quartet, Dhafer Youssef, Muddy What ?, The Backscratchers, Tiger Rose, The Cinelli Brothers, One Rusty Band, Alabama Mike, T. Rogers & Jenöfekete, Jusitna Lee Brown & Band. [madelonne.be](http://madelonne.be)

### COMBLAIN-LA-TOUR JAZZ FESTIVAL Samedi 12 août

Vincent Mardens quintet, Toni Lakatos quartet... [madelonne.be/comblain-la-tour/](http://madelonne.be/comblain-la-tour/)

### GAUME JAZZ FESTIVAL Du 11 au 13 août

Camille Bertault & le Brussels Jazz Orchestra, Manu Hermia, Elise Einarsdotter Ensemble, Philip Catherine... [gaume-jazz.com](http://gaume-jazz.com)

### JAZZ AU BROUKAY Du 18 au 20 août

Olivier Chavet Quintet, Verderame / Thys / Tazelaar, Feigeli Prisor Band!, Schmitt / Iannello / Dupont trio, The Gumbo Jazzband [jazzaubroukay.be](http://jazzaubroukay.be)

### RALLYE JAZZ 04 Jazz au fil de l'eau Dimanche 27 août

Aâda et le rêve de dromadaire, Amlou Duo, Wajdi Riahi trio, Michel Debrulle solo, Neige trio & Amélie Dechambre (guest), Nabou Claerhout & Lynn Cassiers, Well Well Well, Alex Koo trio [jazz04.be](http://jazz04.be)

### JAZZ A VERVIERS Du 8 au 30 septembre

Quartet Charlier/Sourisse/Winsberg, Olivier Chavet, Ivan Paduart... [jazzaverviers.be](http://jazzaverviers.be)

## HOT HOUSE

MENSUEL DE LA MAISON DU JAZZ ASBL

#271  
JUIN  
2023

# H

Ne paraît pas en juillet/août



Ed. resp. J.-P. Schroeder, 11 Rue Sur les Foulons, 4000 Liège - Bureau de dépôt Liège 1

## A LA UNE...

Juin, c'est l'arrivée de l'été — restons confiants en l'avenir — et la Fête de la musique qui annonce la saison des festivals. Il y a du mouvement à ce sujet dans notre pays petit. Si ça bouge, il faut plutôt dire que cela vacille côté flamand. L'asbl Jazz en Muziek, organisatrice du Gent Jazz Festival créé en 2002 sous l'appellation Blue Note Festival, avait également repris les rênes du Jazz Middelheim à Anvers en 2008. En décembre dernier, on apprit que l'association était en faillite, prononcée en raison d'une dette de trois millions d'euros. Le covid est passé par là, mais pas seulement puisque la gestion financière et la personne du directeur Bertrand Flamang ont été mises en cause. A Gand, Greenhouse Talent, promoteur de concerts en tout genre dans le Benelux, a pris le relais en jouant la continuité. Même lieu, même période et même élasticité dans les choix de programmation qui ravira les amateurs de caoutchouc et un peu moins sans doute les jazziques et les jazelles. Parmi les têtes d'affiche 2023, on relève ainsi la présence de Ludovico Einaudi, Nils Frahm, Zaz ou Joe Bonamassa.

La ville d'Anvers, elle, semble avoir trouvé un accord avec la VRT pour perpétuer le vénérable Middelheim, né en 1969. Un communiqué publié à la mi-mars sur le site du festival indique que 2023 sera une année blanche, en garantissant une édition en 2024.

Côté wallon, Claudy Lentz, fondateur du Gouvly Jazz & Blues, a surpris tout le monde en annonçant la remise sur rails du festival de Comblain-la-Tour, lequel connaîtra donc en août prochain une 19ème édition. Moderato cantabile, pour le redémarrage, avec une seule soirée qui se déroulera en salle.

Quittons les festivals pour évoquer deux évolutions qui viennent de toucher des concerts en Belgique et disons d'emblée que nous nous passerons très volontiers qu'elles se généralisent. Le management de Mylène Farmer a mis en vente de nouvelles places pour certaines dates de sa tournée Nevermore (sic) et voilà que le prix de celles-ci est plus élevé que les tickets initialement mis sur le marché, jusqu'à 50 euros d'augmentation! Plus fort encore avec la tarification dynamique, un système développé aux Etats-Unis par Ticketmaster. Ce tarif variable, qui pousse le prix de certains tickets à la hausse selon la demande et dans des conditions nébuleuses, a été introduit pour la première fois chez nous à l'occasion du récent concert bruxellois de la star américaine Beyoncé.

A l'antienne «on n'arrête pas le progrès» succède aujourd'hui le leitmotiv (laid motif) «on n'arrête plus le profit!» Quoique. En partenariat avec les Chiroux, la Maison du Jazz présente dans le cadre de la Fête de la musique des concerts de Tricycle, Gustave Brass Band et Oh! Boy et ceux-ci sont gratuits.

JO

© E. Maljaat/A. Vanhee

## NOS ACTIVITÉS...

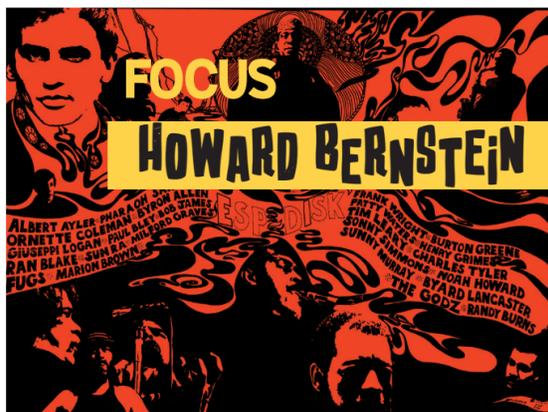
### JAZZ & MORE

C'est notamment aux côtés d'un tout jeune Sal La Rocca que Marc Bienfait débute comme batteur. Ensemble, ils accompagnent les piliers de la scène liégeoise d'alors (Jacques Pelzer, Jean Linsman, Robert Grahame...) et, déjà, quelques invités de passage comme le guitariste américain John Thomas. Au tournant des années 80/90, il participe à la création de l'asbl Jazz in Time et avec La Rocca coordonne tout particulièrement les lundis jazz de la Luna, où défilèrent la plupart des jeunes jazzmen belges. Plus tard, locataire de la maison de feu Jacques Pelzer, il y organise diverses jams auxquelles participent ses partenaires musiciens de l'époque (David Timsit, Laurent Meunier, Alain Frey...). C'est là, dans cette maison chargée de fantômes bleus qu'en 2005, Marc ouvre avec quelques amis passionnés le Jacques Pelzer Jazz Club qui ne tardera pas à devenir un des lieux incontournables de la scène belge, particulièrement apprécié des musiciens. On en oublierait pour un peu que Marc est et reste un batteur talentueux, ce qu'il nous rappelle régulièrement lors des jams et ce que nous rappellera le dernier Jazz and More de la saison. Pour cette soirée, Marc Bienfait invite Sophie Montulet (fl), Andréa Monticcolo (pn), Nicolas Puma (cb), Laurent Mélis (tu) et Laurent Meunier (sax).

**Vendredi 9 juin - 21h**  
 Entrée : 10€ / 8€ (membres Maison du Jazz) / 6€ (- 26 ans)  
 Restaurant ouvert dès 19h sur réservation : [jacquespelzerjazzclubasbl@gmail.com](mailto:jacquespelzerjazzclubasbl@gmail.com)



**MARC BIENFAIT INVITE...**



*Ceux d'entre vous qui me connaissent savent mon penchant pour les musiques libres et improvisées. Et s'il y a bien un label qui, dans les années soixante, a contribué à l'essor et au développement de ce style musical, c'est bien ESP-Disk !*

Bernard Stollman eut l'envie de créer ce label après avoir entendu le saxophoniste Albert Ayler jouer en solo dans un petit club de Harlem vers 1964. ESP vit donc le jour en 1965 à New York avec l'idée de promouvoir ce style musical. Et le tout premier enregistrement ouvrit magnifiquement le bal puisqu'il s'agit d'un album qui fit grand bruit — c'est le cas de le dire — et qui est encore aujourd'hui un des grands classiques d'Albert Ayler en trio, *Spiritual Unity*. Mais je ne suis pas là pour vous parler de musique mais bien pour ajouter à cette série de portraits de designers le nom de Howard Bernstein.

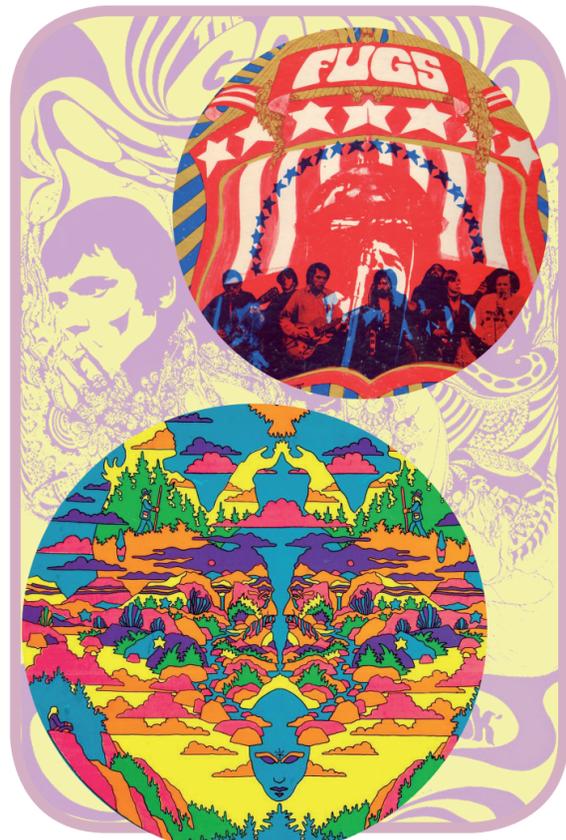
Cet artiste peintre a travaillé en tant que concepteur de pochettes lors de la création d'ESP-Disk et c'est lui qui réalisa les pochettes des quinze premiers albums parus. Une carrière peut parfois débuter tout simplement et être le fruit du hasard. Howard Bernstein, dans les années soixante, vivait dans un immeuble sur Brome street dans le quartier Lower East Side de New-York et avait comme voisin le meilleur ami du directeur artistique du label, Jordan Matthews. Celui-ci cherchait un artiste pour réaliser les premières pochettes d'ESP et Bernstein releva le défi.



Il travaillera sans relâche et en toute liberté de création pendant deux ans sur une planche à dessin installée dans son propre appartement, se construisant un porte-folio qui lui servira aussi pour sa future carrière. Les toutes premières pochettes de disque du label furent sérigraphiées artisanalement à la main par Bernstein lui-même et Jordan Matthews. Le graphisme fut réalisé dans un style ethnique pour s'approcher de la thématique du label : ESP comme Esperanto, pour la création d'un langage musical neuf et universel. Howard Bernstein utilisera tout d'abord un stylo noir pour dessiner et il expliquera que cela lui venait de son papa. Il se souvient qu'à l'âge de cinq ans, alors qu'il jouait avec un petit camion, son papa lui avait donné le goût du dessin en lui ramenant un stylo plume de son cabinet d'avocat pour lui dessiner le profil d'une tête d'homme et que depuis lors, il avait troqué son camion contre du matériel de dessin. Les visages reviendront régulièrement dans les croquis

de Bernstein comme ici sur la pochette de l'album *More Giuseppe Logan*. On y découvre des dizaines de visages ensevelis, semblant se fondre les uns aux autres tels des racines, fertilisant le sol et servant d'engrais aux arbres, fleurs, oiseaux et autres cochons pour finalement sortir de terre.

Vers 1967, son style de dessin va radicalement évoluer vers les couleurs vives et le psychédélique, en parfaite adéquation avec le mouvement Flower Power. L'art psyché se définira comme suit : lettrage aux couleurs fluorescentes éveillant à la conscience et à une autre perception visuelle provoquée par les drogues hallucinogènes en vogue à l'époque.



Howard Bernstein quittera ensuite New-York et son travail chez ESP-Disk pour voyager dans différentes régions de l'ouest des USA et au Canada. Il va y découvrir la pyrogravure et dessinera sur peau, cuir et différentes plaques de bois à l'aide d'un marqueur noir ou d'une torche à butane microscopique pour la réalisation d'œuvres à caractère tribal. La mort, la nature, les hommes oiseaux influenceront fortement son œuvre, ainsi que la défense du peuple indien. Durant sa carrière, Howard Bernstein réalisera de nombreuses illustrations, couvertures de livre et concevra bon nombre de pochettes d'album en jazz et rock pour les labels MGM, Capitol, Rca, Decca et Verve Folkways.

OS

## AGENDA

Ven 02/06 20h30 | CC | Ans

**IXUS**

Ven 02/06 20h | L'An Vert | Liège

**DON MARSH V**

Sam 03/06 20h30 | Blues-sphere | Liège

**LAURENT DOUMONT "L'AMERICANO"**

Mer 07/06 21h | JP'S | Liège

**VIRGINIE DAIDE QUARTET**

Jeu 08/06 20h | Blues-sphere | Liège

**JUG**

Ven 09/06 21h | JP'S | Liège

**JAZZ & MORE : MARC BIENFAIT INVITE...**

Sam 10/06 20h | BLUES-sphere | Liège

**DJUD' LA BLUES FESTIVAL**

Mer 14/06 21h | JP'S | Liège

**STIJN ENGELS "STADLANDER"**

Ven 16/06 20h | L'An Vert | Liège

**THE WRONG OBJECT**

Mer 21/06 21h | JP'S | Liège

**LIEVEN CAMBRE QUARTET**

Ven 23/06 20h | L'An Vert | Liège Fête de la Musique

**L&S + ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP**

Ven 23/06 20h | CC les Chiroux | Liège Fête de la Musique

**TRICYCLE (FLORIZOONE/LALOY/NOIRET)**

Sam 24/06 14h | Place des Carmes | Liège Fête de la Musique

**'O! BOY' QUARTET SWING A CAPELLA**

Sam 24/06 17h30 | L'Aquilonne | Liège Fête de la Musique

**FERNANDO NERIS (BLUES)**

Jeu 29/06 19h | Maison du Jazz | Liège

**SOIREE JAZZ & TELE POCKET : PROJECTION & MINI CONCERT AVEC PASCAL MOHY & LARA MOHY**



## BULLETIN MEMBRE

> Si vous souhaitez devenir membre de la MDJ et participer à nos activités, deux solutions :

- la carte *Passion* qui donne accès aux collections, ainsi qu'aux cycles numériques et thématiques : 50€

- la carte *Standard* qui donne accès aux collections : 30€ / 25€ (étudiant, demandeur d'emploi, retraité)

Les deux cartes donnent aussi droit à des réductions sur certains concerts et festivals, ainsi qu'à l'abonnement à la revue *Hot House*.

> Si vous souhaitez soutenir la Maison du Jazz :

- la carte de soutien : 10€

A verser sur le compte **BE36 0682239881 81**

> pour recevoir nos informations :

- demandez à recevoir notre newsletter mensuelle

E-mail : [lamaisondujazz@gmail.com](mailto:lamaisondujazz@gmail.com)  
 Website : [www.maisondujazz.be](http://www.maisondujazz.be)

**Maison du Jazz de Liège et de la Communauté Française ASBL**  
 Siège social : 11, rue Sur les Foulons 4000 Liège  
 Tél : 04 221 10 11  
 Heures d'ouverture :  
 - lundi/mardi/jeudi de 10h à 17h  
 - mercredi de 14h à 17h  
 - sur rendez-vous



La série de podcasts sur les clubs de jazz se poursuit...  
 Prochain épisode le 30 juin : LE LION S'ENVOIE  
[audio.rtf.be/emission/bienvenue-au-club-25056](http://audio.rtf.be/emission/bienvenue-au-club-25056)

### JAZZ PORTRAIT

**Esbjörn Svensson Trio**  
 Mardi 06 juin de 19h à 21h  
 Jazz Station, Bruxelles



### CYCLE THÉMATIQUE LE JAZZ A LA TELEVISION

Tous les jeudis - de 19h à 21h Maison du Jazz, Liège

### INSPECTEURS DES RIFFS

Sur 48FM (48fm.com / 100.1 MhZ Liège)  
 Mardi 20/06 de 20h à 22h Rediffusion: 22/06 - 10h  
 Thème du mois : Seraing  
 Podcasts sur : [www.mixcloud.com/Inspecteursdesriffis](http://www.mixcloud.com/Inspecteursdesriffis)  
 et sur le site de JAZZMANIA : <https://jazzmania.be/podcasts/>

### FÊTE DE LA MUSIQUE

En partenariat avec le centre culturel les Chiroux, la Maison du Jazz présente:

Vendredi 23 juin à 20h

**TRICYCLE** (T. Florizoone/P. Laloy/V. Noiret)  
 Centre culturel Les Chiroux  
 8 place des Carmes - 4000 Liège - Gratuit

Samedi 24 juin à 14h

**O! BOY** Quartet swing a capella  
**GUSTAVE BRASS BAND**  
 Place des Carmes - 4000 Liège - Gratuit



18/19/20 AOÛT  
 VEN 18: JAZZ  
 SAM 19: GYPSY SWING  
 DIM 20: TERRASSE JAZZ

[www.jazzaubroukay.be](http://www.jazzaubroukay.be)

